

THE ONE WHO
FEEDS ON ME
Will Have Life
BECAUSE OF ME.

JOHN 6:57

EL QUE SE
ALIMENTA DE MÍ
Tendrá Vida
POR MÍ.

JUAN 6, 57



ST. HELEN

1600 South Avenue O, Portales, New Mexico 88130

Email: sthelenofportales@gmail.com

www.Sthelenportales.org

Church Office: 575-356-4241, Fax 575-359-1721

Hours: Monday-Thursday 8:00 am-5:00 pm; Closed Friday

As disciples of Jesus in the universal Church we are called to become in Jesus' own words "a house of prayer for all peoples."

Thus we welcome all, the stranger, the lost, those who have never known Jesus and those who have fallen away for whatever reason. We seek to spread the full gospel: "Woe to us if we don't spread the gospel."

Our practical goal is to utilize and dispense the seven sacraments as instruments of God's sanctification and healing, under the guidance of the Archbishop of Santa Fe.

We set our sights on mature Christian witness for the building up of God's spiritual house, the new people of God that He has chosen to be his own, and chosen to announce His praises.

Our prayer is to become committed disciples of our Lord Jesus and become "a house of prayer for all peoples."

Pastor: Rev. Francisco Carbajal

Deacons: Roberto Herrera & Paul M. Benoit

Office Secretary/Bookkeeper: Emma Britton

Maintenance: Pete Salas

Emergency Only Number 575-226-5764

MASS SCHEDULE

Saturday	4:00 pm	English
Sunday	9:00 am	English
	12:00 pm	Español
	5:00 pm	English

Daily Mass At Chapel, on 1608 W. 17th St.

Monday, Thursday & Friday - 8:00 a.m. - English

Wednesday 6:00 pm *Español*

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Saturday 3:00-3:45 p.m.

Wednesday 5:00pm-5:45pm

SACRAMENTS/ SACRAMENTOS

Baptism, Confirmation, First Communion, Marriage: Contact the Parish Office for details.

Bautismo, Confirmación, Primera Comunión, Matrimonio: Para mayor información hablar a la oficina. Ofrecemos todos los Sacramentos en dos idiomas.

BLESSED SACRAMENT EXPOSITION/ EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Wednesday/Miércoles 5:00 p.m. y 7:00 p.m.

Thursday & Friday/Jueves y viernes 7:00 a.m.

Saturday/Sábado 5:30-6:30 p.m.

Sunday/Domingo 6:30-7:30 p.m.

ROSARY/ROSARIO

Saturday 9:00 am, Praying of the Holy Rosary for the unborn every first Saturday of the month.

PARISH LIFE - APOSTOLADO

Director of Religious Education - Sylvia Baca

Bereavement Ministry- Carol Vigil 356-4241

Ministerio de despojo Cindy Ortega 693-8556

Cursillo Simon Nunez 760-6524

OCIC/OCIA Becky Lopez 356-4241

Renee Neely 356-6498

Finance Council President Paul Benoit 760-9002

SHYG/Life Teen: Francisco Lopez & Adrianna

Garcia—575-356-4241

Thomas More Newman Ctr. Steven Brust 356-4241

Altar Servers Guild Damari Jimenez

Thur Morn Bible Study Mary Murray 575-359-0017

Mother Theresa Food Pantry: *Closed until further notice*

LOCAL CATHOLIC SERVICE ORGANIZATIONS

Catholic Daughters -Tanya Baca 575-799-1982

Knights of Columbus-

CHOIRS: Macario Saiz 356-6238

Mario Aguirre 359-5657

Grupo Santa Helena 356-4241

Jesus Ollervides 356-4241

Would you ever want to be Catholic?

We welcome all inquires.

Te gustaría ser Católico?

Nosotros recibimos todas sus inquietudes.



For the week of June 7-14, 2026

Sunday Solemnity of the Body and Blood of Christ Pg274

Dt 8:2-3, 14b-16a; Ps 147:12-13, 14-15, 19-20; 1 Cor 10:16-17; Jn 6:51-58

Monday 1 Kgs 17:1-6; Ps 121:1bc-2, 3-4, 5-6, 7-8; Mt 5:1-12

Tuesday 1 Kgs 17:7-16; Ps 4:2-3, 4-5, 7b-8; Mt 5:13-16

Wednesday 1 Kgs 18:20-39; Ps 16:1b-2ab, 4, 5ab and 8, 11; Mt 5:17-19

Thursday Memorial of Saint Barnabas, Apostle

Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4, 5-6; Mt 5:20-26

Friday Solemnity of the Most Sacred Heart of Jesus

Dt 7:6-11; Ps 103:1-2, 3-4, 6-7, 8, 10; 1 Jn 4:7-16; Mt 11:25-30

Saturday 1 Kgs 19:19-21; Ps 16:1b-2a and 5, 7-8, 9-10; Mt 5:33-37

Sunday Eleventh Sunday in Ordinary Time Pg 276

Ex 19:2-6a; Ps 100:1-2, 3, 5; Rm 5:6-11; Mt 9:36-10:8

Mass Intentions

Saturday, June 6, 2026

4:00 pm

†Gustavo Rodriguez –2 year death anniversary-by the family

†J. C. Gormley, Jr. by Judith & Ray Gormley

†Bernie & Fermin Encinias by Pete & Patricia Encinias

Sunday, June 7, 2026

9:00 am

†Juan Padilla by Troy & Maxine McCollum

†Fr. Andrew Ifele by Troy & Maxine McCollum

†

12:00 pm

Por la salud de Irma Ortega por la familia Ivarbol

†Manuel Rodriguez por Virginia Rodriguez y familia

†

5:00 pm

†Isaias Baca by the family

†Orlando Garcia by the family

†Molly Duran & Virginia Lucero by the family



Stewardship for the week of:

May 30-31, 2026

Regular Collection:\$ 4233.73

Building Fund: \$0.00

Children: \$79.00

Thank you for your generosity!

Pray for the Sick

Isabel Villegas

Arely Mald

Irma Ortega

John Campbell

Peter Morrison

Honorio Castillo

Alex Jiménez

Armando Moriel

Antonia Marez

Nestor Hernandez

Sandra Boni

Luis Jr. Fierro

Rosa Serano

Krista Martinez

Sebastian Duran

Terry Encinias

Gabriel Velasquez

Laura Gonzalez

Emma Ribera

Israel Soto

Caron Powers

Ralph Gallegos Jr.

Carlos Espinoza

Luz Navarette

Cecelia Chavez

Mason Stansel

Lillie Stansel

Elaine Sanchez

Iliana Nieto

Christian Apodaca

Brandie Romero Lynch

Ayden Jacobo

Tomasita Hernandez

Wynella Shaw

Alice Montoya

Virgie Garcia

Carmen Gonzales

Jenae Jimenez

Gabby Velasquez

Dr. Ivan Pinon

Dr. Susan Pinon

Matthew Trujillo

Esther Aragon

Jesse Martinez



Sanctuary Candle for St. Helen's sick parishioners



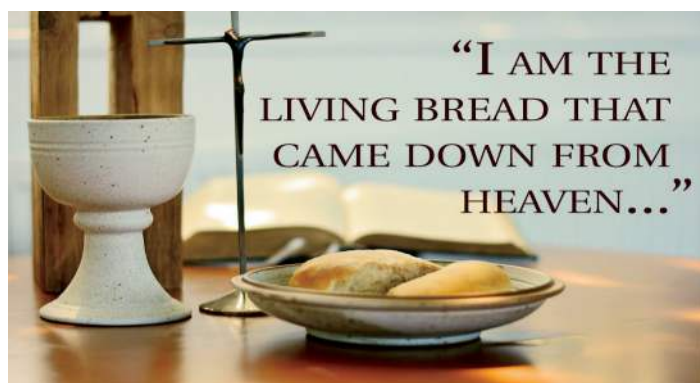


JUNE BAPTISMS TO BE ANNOUNCED

Paperwork can be completed prior to the announcement. Paperwork must be completed and sponsors have met with Father Francisco before the baptism class. No exceptions.

Bautismos de junio Por anunciar

El papeleo se puede completar antes del anuncio. La documentación debe estar completa y los padrinos deben haberse reunido con el Padre Francisco antes de la clase de bautismo. Sin excepciones.



Engaged Encounter Weekends 2026: Lubbock, TX

June 26-28; English & Spanish
October 2-4; English

For information call:
806-792-3943 ext. 238

or email FamilyLife@catholiclubbock.org

Amarillo, TX (All in English)

July 11-12 November 21-22

For registration or questions contact:

Karlynn Hochstein 806-410-3839 or

Email: khochstein@dioama.org

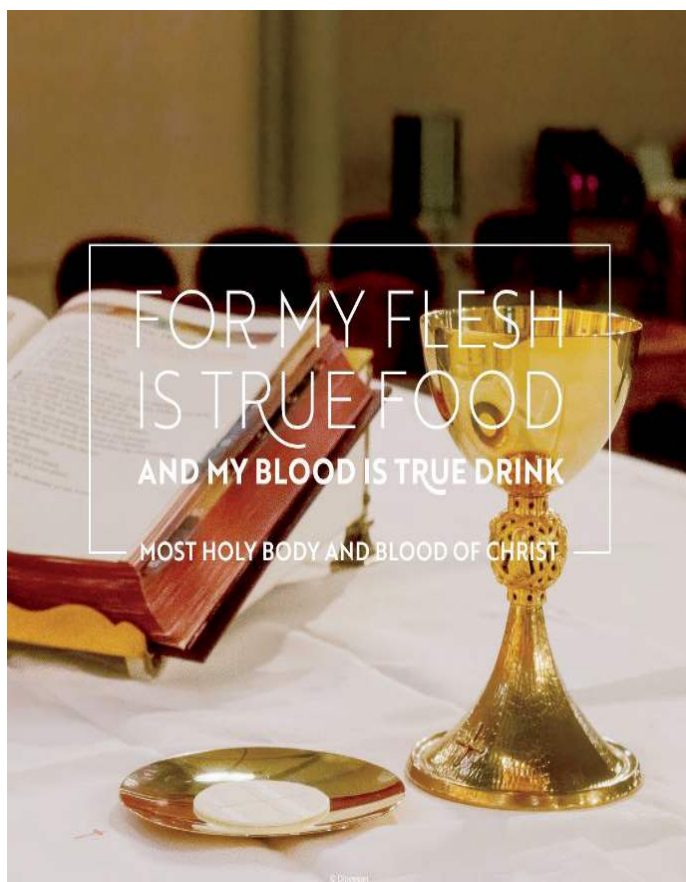
Albuquerque, NM—Spanish Retreats

25-26 de Julio 24-25 de Octubre

Para informacion llame al 505-831-8152 o
amendoza@asfnm.org

On Line:

THEMARRIAGEGROUP.COM/START





ST. HELEN ANNUAL FIESTA WILL BE ON SEPTEMBER 12-13.

The next Fiesta Planning Meeting will be held on June 8, at 5:15 pm in the Thomas More

Newman Center.

La próxima reunión de planificación de la Fiesta se llevará a cabo el 8 de junio a las 5:15 p. m. en el Centro Thomas More Newman.

FATHER'S DAY PELLET GRILL/ SMOKER RAFFLE

To be raffled off on Father's Day at the 9:00 am. Mass. Tickets are \$5 each and are on sale each weekend after all masses in the church foyer or in the office.

Proceeds from this raffle will be used to purchase the meat used at our fiesta food booths.

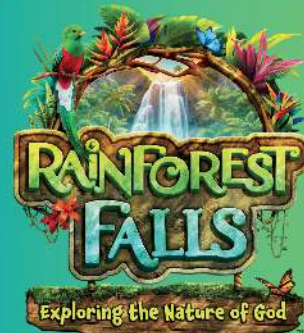
RIFA DE PARRILLA/AHUMADOR DE PELLETS PARA EL DIA DEL PADRE

Se sorteará el Día del Padre, durante la Misa de las 9:00 a. m. Los boletos tienen un precio de \$5 cada uno y están a la venta todos los fines de semana, después de todas las Misas, en el vestíbulo de la iglesia o en la oficina. Los fondos recaudados con esta rifa se destinarán a la compra de la carne que se utilizará en los puestos.



A group of our parishioners pray the rosary each Thursday morning at 9:30 in the chapel. Please feel free to come and join us.

St. Helen's Vacation Bible School



July 13-17 from 9am-12:30pm

Preschool-entering 6th Graders
(Must be potty trained)

Registration Now Open

Scan QR
Code
to Register



Space is limited

or at: ybspro.events/p/459b3b

For more information contact: shvbs2026@gmail.com

SACRED HEART of JESUS

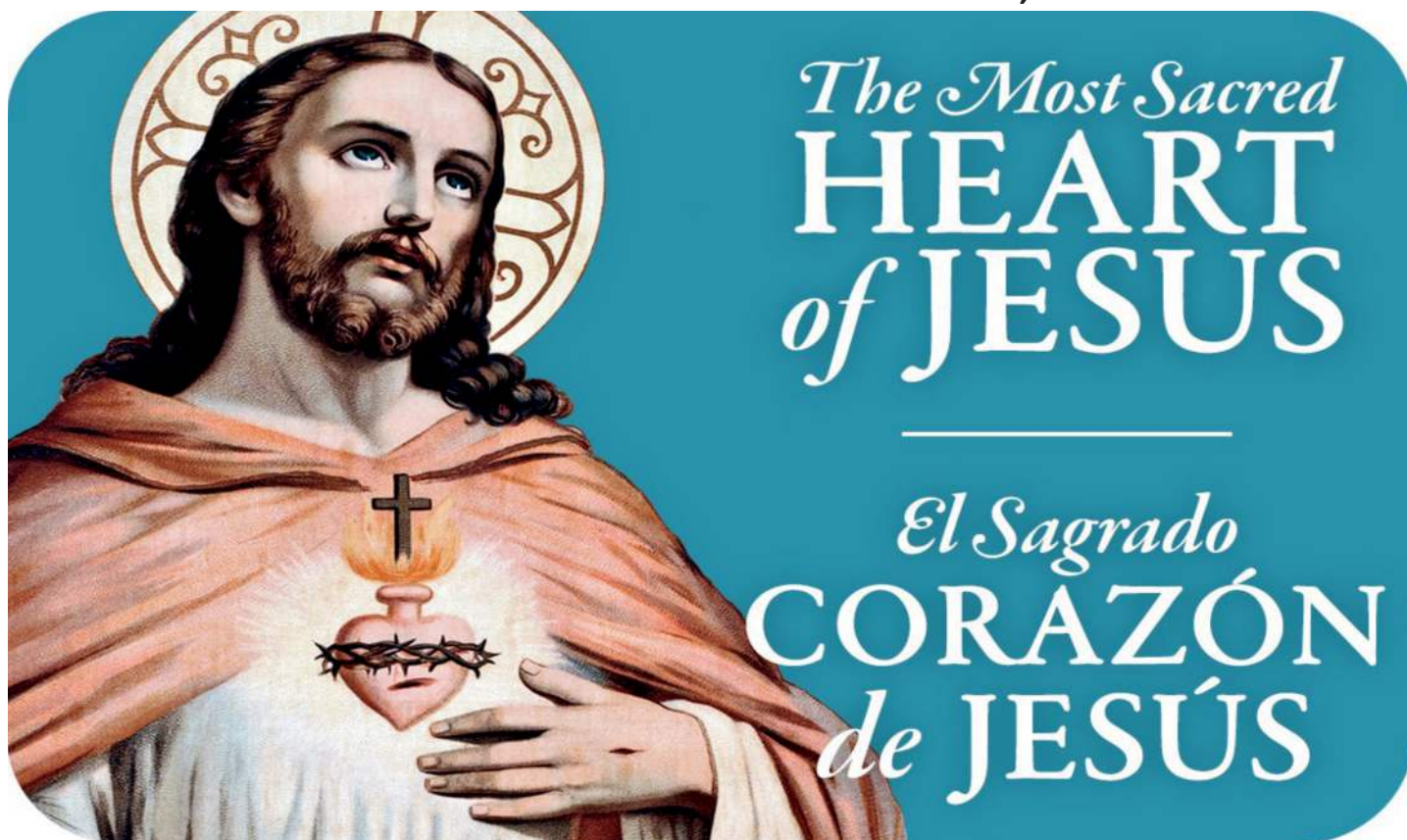


The Heart of Jesus is the ultimate symbol of God's mercy; but it is not an imaginary symbol, it is a real symbol, which represents the center, the source from which salvation for all humanity gushed forth.

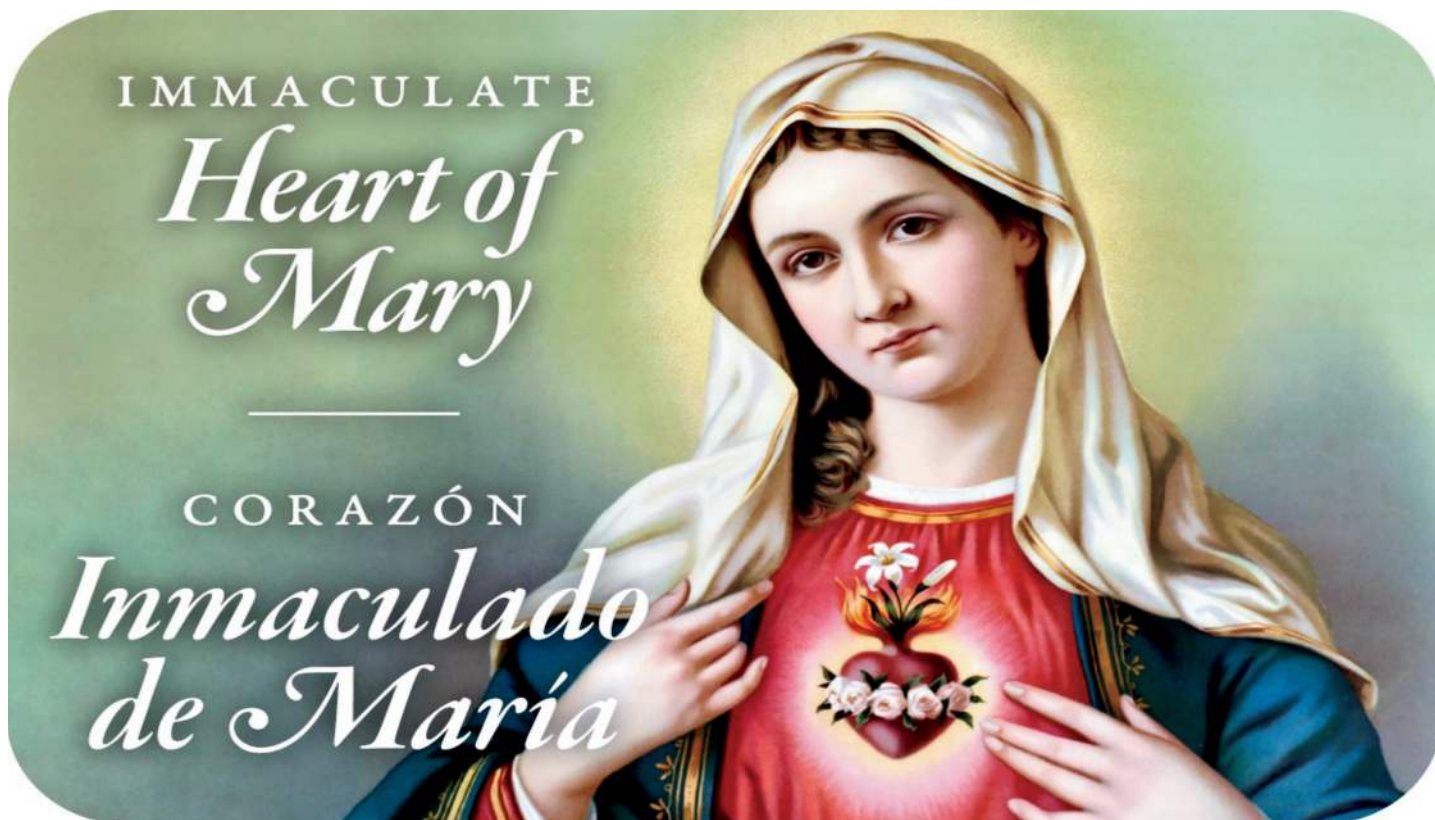
-Pope Francis

June 7, 2026 • Holy Body & Blood of Christ (Corpus Christi)

THE MOST SACRED HEART OF JESUS—FRIDAY, JUNE 12



THE IMMACULATE HEART OF THE BLESSED VIRGIN MARY— SATURDAY, JUNE 13



7 de junio de 2026 • Santísimo Cuerpo y Sangre de Cristo (Corpus Christi)

CORNERSTONE
CONSTRUCTION SERVICES LLC
ROOFING • CONCRETE • COMPLETE REMODELS • FRAMING
WWW.CORNERSTONECONSTRUCTIONSVC.COM • 575.607.7387 • FACEBOOK.COM/CORNERSTONE.CONST.SVC

JP Stone Community Bank
Rock Solid & Home Owned
Since 1906 • Member FDIC
356-6601
109 East Second

Portales Hardware
YOUR HOMETOWN HARDWARE STORE!
227 S. Main
575-356-6711

KEEPSAKE
Jewelry & Personal Gifts
575-762-2832
Khai Duong
Khaidinhduong@yahoo.com
NORTH PLAIN MALL
2809 N. PRINCE #171 • CLOVIS

R.G. LATH & PLASTER
Rudy Garcia, Parishioner
1009 W. FIR
825-0178 359-1914

Catholic Daughters of the Americas
Meetings held 1st Thurs of the month starting at 6:00pm
Thomas More Center
Court St. Helen of the Cross #2435
Scholarships Available

FORT SUMNER MONUMENTS
Albert Sena 575-760-8079
Geraldine Sena 575-760-2443
175 W. Sumner Ave. 575-355-2373
ftsmonuments@hotmail.com

LGT CONSTRUCTION
Pro Roofing Co
ROOFING • GUTTER INSTALLATION
GUTTER CLEANING • SIDING INSTALLATION AND MORE
Jerry & Roberta Trujillo 575-356-8412
Michael Trujillo 575-607-5580
Parishioners
708 E 2nd St. Ste A
www.lgtconstruction.com www.proroofingco.expert

catholicmatch®
New Mexico
CatholicMatch.com/goNM

ADVERTISE HERE
Promote your Business AND support your Parish.
Fred Barrera ~ 323-646-7735
fbarrera@diocesan.com

EL RANCHO RESTAURANT
101 S. CHICAGO AVE.
PORTALES, NM 88130
(575) 359-0098

EWTN.COM/RADIO
Global Catholic Radio
TUNE IN

RED ARROW ENTERTAINMENT
BOWLING • Mini Golf • Bumper Cars • Lazer Tag • 60 Arcade Games • Bingo
Food Court: "The Salty Mermaid" "Wok-N-Roll"
11-9pm Sun-Thursday & 11-10pm Friday and Saturday
575-935-5825
320 W 21st St. • Clovis, NM 88101

Hamilton GM Country
NEW AND USED CARS
Andy Puebla, Parishioner
www.HamiltonAuto.com
575-749-0836
42447 US Hwy. 70
Knights of Columbus #8304
Meet 1st Tuesday of the month at 7pm

COX REFRIGERATION & ELECTRIC, INC.
Ruth Cox, Parishioner
Servicing Area Since 1970
• AC
• Electrical
• Heat Pumps
• Sheet Metal
• Commercial Refrigeration
301 S. Main
356-6164
NM LIC. 61096

Steed-Todd FUNERAL HOME & CREMATORY
Traditional Funerals
Cremations
Pre-Arranged Funeral Plans
Aftercare Resources
575-763-5541
www.steedtodd.com

Village Pharmacy
FULL SERVICE PHARMACY
Delivery • Consultation on Medication
Remedios and Natural Products Available
Victor Baca, Pharmacist
Se Habla Español
Monday-Friday 9-6
Saturday 9-Noon
356-8555
1719 S. AVENUE D
www.villagerx.com
DRIVE UP WINDOW

NICK WIEGEL
575-762-8373
501 Commerce Way, Ste 5
Clovis
Allstate
You're in good hands.
© 2018 Allstate Insurance Co.
Catholic Parishioner

Get this bulletin emailed to you every week.
Simply go to
www.DM.CHURCH/5286
...or scan
DISCOVERMASS